



BDA-105697-001

Doppel- Stahlzylinder Fußpumpe

Artikel-Nr: 105697



ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um möglichst lange Freude mit dem Produkt zu haben und um einen sicheren Umgang damit zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt die umseitig folgende Aufbau- bzw. Bedienungsanleitung. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union. Auch bei den besten Produkten können z.B. durch äußere Umstände Mängel auftreten. Wir stehen zu unserem Qualitätsversprechen und bieten Ihnen den bestmöglichen Service. Sollte ein Problem auftreten, wenden Sie sich an unsere geschulten Mitarbeiter für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support.



WICHTIG!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

ALLGEMEINE HINWEISE

Sollten Sie keine regelmäßige Pflege und Wartung durchführen, reduzieren Sie die Lebensdauer Ihres Produktes erheblich. Wir können für Folgeschäden, die aus mangelnder Wartung und Pflege entstehen, keine Gewährleistung übernehmen. Achten Sie darauf, dass der Pumpenschlauch nicht geknickt wird.

Sollten Sie beim Aufpumpen eine Fehlfunktion bemerken, hören Sie sofort auf zu pumpen.

Auf dem Manometer können Sie nun den Luftdruck kontrollieren. Wenn der Luftdruck nicht ausreichend ist, treten Sie gleichmäßig die Trittfläche nach unten. Wiederholen Sie den Vorgang solange, bis der Luftdruck mit dem gewünschten Luftdruck übereinstimmt.

Kontrollieren Sie den Druck mit Hilfe eines geeichten Luftdruckmessers nach.

SICHERHEITSHINWEISE

Führen Sie vor Gebrauch einen Funktionstest durch, ohne die Pumpenkopfföpfung oder einen Adapter auf das Ventil zu stecken. Achtung! Verletzungsgefahr!

Durch einen zu hohen Druck können aufblasbare Gegenstände platzen und Sie oder andere verletzen. Beachten Sie beim Aufpumpen den vom Hersteller angegebenen maximalen Fülldruck.

Verbrennungsgefahr! Durch die Kompression der Luft beim Pumpen können sich Metallteile stark erhitzen, z.B. Fahrradventile. Berühren Sie diese erst, nachdem sich diese abgekühlt haben.



BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Die Fußpumpe wurde ausschließlich zum Aufpumpen aufblasbarer Gegenstände konzipiert. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet.

AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus.

Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Dieses Produkt unterliegt strengen Prüfungen und Normen nach den EU-Richtlinien, damit wir Ihnen ein gesundheitlich absolut unbedenkliches Produkt anbieten können. Trotzdem kann es zu leichten Geruchsentwicklungen kommen, was für Sie aber keinerlei gesundheitlichen Schaden bedeutet. Es empfiehlt es sich den Aufbau des Artikels in einer gut belüfteten Umgebung vorzunehmen. Nachdem das Produkt aus der Verpackung genommen wurde, wird der Geruch nach kurzer Zeit verfliegen.

WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

Verwenden Sie zur Reinigung einen Schwamm und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z.B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Prüfen Sie alle Teile auf Abnutzungserscheinungen. Bei Feststellungen von Mängeln, das Produkt nicht weiterverwenden. Lassen Sie Teile nur gegen Original- Ersatzteile von einem Fachmann austauschen, gemäß den Vorgaben des Herstellers.

Durch mangelnde Pflege und Wartung kann das Gerät Schaden nehmen. Gefährliche Situationen können entstehen.

Eine regelmäßige Wartung trägt zur Sicherheit des Produkts bei und erhöht die Lebensdauer.

Bewahren Sie die Luftpumpe, sowie das Zubehör an einem trockenen und frostfreien Ort auf.

Bewahren Sie die Luftpumpe außer Reichweite von Kindern auf

Technische Daten

Manometerbereich:0-7bar/0-100psi

Maximal zulässiger Druck: bis 7bar



ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

MANUAL

Dear Customer,

You have made a good choice by buying one of our brand-name products. To enjoy the product for as long as possible and ensure safe handling, please be sure to observe the setup and usage instructions on the following pages. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standard and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union. Even the best products can be defective, due to the likes of external factors. We stand by our quality promise and offer you the best possible service. If a problem does occur, please contact our trained staff regarding all service matters, complaints and technical support.



IMPORTANT!

Thoroughly read the manual in full before using the product for the first time. Keep this manual for future reference. If you pass on the product one day, be sure to hand over this manual as well.



CAUTION! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and setup instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and the product may become unsafe or – in the worst-case scenario – even dangerous.

GENERAL NOTES

Failure to carry out regular care and maintenance will significantly reduce the life of your product. We cannot accept any liability for consequential damage resulting from lack of care and maintenance. Ensure that the pump hose is not kinked.

If you notice a malfunction during inflation, stop pumping immediately.

You can now check the air pressure on the pressure gauge. If the air pressure is insufficient, evenly press on the step downwards. Repeat the process until the desired air pressure is achieved.

Check the pressure again using a calibrated air pressure measuring device.

SAFETY INSTRUCTIONS

Prior to use, perform a function test without putting the pump head opening or an adapter on the valve. Warning Danger of injury!

Excessively high pressure can make inflatable objects burst or injure you or others. When inflating, observe the maximum filling pressure specified by the manufacturer.

Risk of burns! The air compression when pumping can greatly heat up metal parts, such as bicycle valves. Only touch them once they have cooled down.



INTENDED USE

The foot pump is only designed for inflating inflatable objects. Use the product only for the purpose it is intended for. The manufacturer accepts no liability for damage caused by unintended use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use; not for commercial use.

UNPACKING INSTRUCTIONS

Open the box and remove the product.

After unpacking, please check the product for damage and to ensure it is complete. Subsequent claims cannot be accepted.

This product is subject to rigorous testing and standards in accordance with EU directives so that we can offer you a product that is absolutely non-hazardous to your health. However, you may encounter a slight initial odour; this is not harmful to your health in any way. We recommend that you assemble the product in a well-ventilated environment. After the product has been taken out of its packaging, any odour will quickly disappear.

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

Use a sponge and warm soapy water for cleaning. Do not use cleaners or detergents containing solvents, e.g. bleach can damage the product. Check all the parts for signs of wear. Do not continue to use the product if you find any defects. Only have parts replaced with original spare parts by a specialist in accordance with the manufacturer's specifications.

A lack of care and maintenance can damage the appliance. Dangerous situations can arise.

Regular maintenance helps to ensure the safety of the product and increases its service life.

Store the air pump and the accessories in a dry place that will not freeze.

Store the air pump out of the reach of children.

Technical data

Pressure gauge range: 0-7 bar / 0-100 psi

Maximum permissible pressure: up to 7 bar



DISPOSAL

At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials properly so that proper recycling can take place. If you are not sure how best to proceed, the local waste disposal companies or recycling centres will be happy to

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, cher client,

Vous avez fait le bon choix en achetant un des produits de notre marque. Afin de profiter le plus longtemps possible de ce produit et de pouvoir l'utiliser en toute sécurité, nous vous prions de respecter scrupuleusement la notice de construction et d'utilisation imprimée au verso. Pour fournir le haut niveau de qualité que nous souhaitons garantir, nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement toujours aux exigences strictes de l'Union Européenne. Toutefois, des défauts peuvent apparaître, même sur les meilleurs produits ; par exemple pour des raisons extérieures à ceux-ci. Nous restons fidèles à notre engagement en matière de qualité en vous proposant le meilleur service après-vente possible. En cas de problème, contactez l'un-e de nos employé-e-s qualifié-e-s pour tout type de service après-vente, pour toute réclamation, ou pour toute assistance technique.



IMPORTANT !

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez cette notice afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous deviez un jour transmettre le produit à une autre personne, veillez à lui fournir également la notice.



ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de construction afin d'éviter tout risque de blessures ou toute détérioration du produit.



RISQUE DE SUFFOCATION !

Gardez les petites pièces et l'emballage hors de portée des enfants !



MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez en aucun cas une modification au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre le produit risqué à utiliser ou même dangereux dans le pire des cas.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Si vous n'effectuez pas une maintenance et un entretien réguliers, vous réduisez considérablement la durée de vie de votre produit. Nous ne pouvons assumer aucune responsabilité pour tout dommage causé par un manque d'entretien et de maintenance. Assurez-vous que le tuyau de la pompe n'est pas plié.

Si vous remarquez un dysfonctionnement pendant l'utilisation de la pompe, cessez immédiatement de l'utiliser.

Vous pouvez contrôler la pression d'air à l'aide du manomètre. Lorsque la pression d'air n'est pas suffisante, abaissez la pédale de façon uniforme. Répétez ce procédé jusqu'à ce que la pression d'air corresponde à la pression souhaitée.

Contrôlez la pression à l'aide d'un manomètre calibré.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant l'utilisation, réalisez un test de fonctionnement sans brancher l'ouverture de la tête de pompe ni un adaptateur sur la valve. Attention ! Risque de blessure !

Une pression excessive peut faire éclater les objets gonflables et vous blesser ou blesser d'autres personnes. Pendant le gonflage, tenez compte de la pression maximale indiquée par le fabricant.

Risque de brûlure ! En raison de la compression de l'air lors du pompage, les pièces métalliques, telles que les valves de vélo, peuvent fortement chauffer. Ne les touchez qu'une fois qu'elles ont refroidi.



UTILISATION CONFORME

La pompe à pied a été conçue exclusivement pour le gonflage d'objets gonflables. Utilisez ce produit exclusivement pour l'usage auquel il est destiné. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité, engendrer des risques, et entraîner l'annulation de la garantie.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et sortez l'appareil.

Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.

Ce produit est soumis à des tests et normes stricts conformément aux directives de l'UE afin que nous puissions vous proposer un produit absolument inoffensif pour la santé. Néanmoins, une légère odeur peut se développer, mais cela ne nuit en aucun cas à la santé. Il est recommandé d'assembler l'article dans un environnement bien ventilé. Une fois le produit retiré de l'emballage, l'odeur se dissipera rapidement.

CONSEILS DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Nettoyer avec une éponge et de l'eau chaude savonneuse. Ne pas utiliser de détergent ou d'agent nettoyant à base de solvant, par ex. l'eau de javel peut endommager le produit. Vérifiez toutes les pièces afin de vous assurer qu'elles ne présentent pas de traces d'usure. Si vous constatez des défauts, arrêtez d'utiliser le produit. Les pièces doivent uniquement être remplacées par des pièces de rechange d'origine et l'opération doit uniquement être réalisée par un-e professionnel-le conformément aux consignes du fabricant.

L'appareil peut se détériorer s'il n'est pas suffisamment entretenu. Cela peut entraîner des risques.

Un entretien régulier contribue à la sûreté du produit et augmente sa durée de vie.

Conservez la pompe à air et tous ses accessoires dans un lieu sec et sans risque de gel.

Conservez la pompe à air hors de portée des enfants

Données techniques

Plage du manomètre : 0-7 bar/0-100 psi

Pression maximale admissible : jusqu'à 7 bar



ÉLIMINATION

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur: quefairedemesdechets.fr

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

con l'acquisto di un nostro prodotto di marca ha compiuto un'ottima scelta. Per assicurare un impiego duraturo e sicuro del prodotto, la preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per il montaggio e l'uso riportate sul retro. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri articoli sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea. Anche i prodotti migliori possono manifestare difetti dovuti, ad esempio, a circostanze esterne. Da parte nostra, teniamo fede alla nostra promessa di qualità e mettiamo a sua disposizione il nostro miglior servizio. In caso di problemi o malfunzionamenti, non esiti a contattare il nostro personale qualificato per qualsiasi tipo di richiesta, reclamo o assistenza tecnica.



IMPORTANTE!

Prima del primo utilizzo, legga attentamente tutte le istruzioni d'uso di seguito riportate. Conservi il presente manuale per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, si assicuri di consegnare anche il presente manuale d'istruzioni.



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini!



MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.

AVVERTENZE GENERALI

Se non si eseguono una cura e manutenzione regolari, il ciclo di vita del prodotto si riduce considerevolmente. Decliniamo qualsiasi responsabilità per i danni consequenziali derivati da scarsa manutenzione o cura. Assicurarsi che il tubo della pompa non si pieghi.

Interrompere immediatamente il pompaggio se si dovesse verificare un errore del funzionamento.

Sul manometro è possibile controllare la pressione dell'aria. Se la pressione dell'aria non è sufficiente occorre abbassare in modo uniforme la superficie di calpestio. Ripetere la procedura fino a quando la pressione dell'aria è pari a quella desiderata.

Controllare la pressione con un manometro tarato.

AVVERTENZE RELATIVE ALLA SICUREZZA

Prima dell'uso fare una prova di funzionamento senza posizionare l'apertura della testa della pompa o l'adattatore sulla valvola. Attenzione! Pericolo di lesioni!

Una pressione eccessiva può causare lo scoppio degli oggetti gonfiati e provocare lesioni a lei o ad altri. In fase di pompaggio rispettare la pressione di riempimento massima indicata dal produttore.

Pericolo di ustioni! La compressione dell'aria causata dal pompaggio può causare il surriscaldamento di pezzi in metallo, quali ad es. le valvole della bicicletta. Toccare questi pezzi solamente dopo che si sono raffreddati.



UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

La pompa a pedale è stata progettata esclusivamente per pompare oggetti gonfiabili. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericolo e invalidare la garanzia.

Solo per uso domestico. Non adatto ad un utilizzo commerciale.

ISTRUZIONI DI DISIMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto.

Dopo aver disimballato il prodotto verificare che sia integro e non presenti danneggiamenti. Reclami tardivi non potranno essere accettati.

Questo prodotto è soggetto a rigidi controlli e rispetta le norme definite nelle direttive UE, che ci permettono di offrire un prodotto rispettoso della salute e assolutamente non pericoloso. Tuttavia potrebbero sprigionarsi leggeri odori che non sono assolutamente nocivi per la salute. Si consiglia di montare l'articolo in un ambiente ben aerato. Dopo avere estratto il prodotto dall'imballaggio l'odore scomparirà in poco tempo.

ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia utilizzare una spugna e acqua e sapone calda. Non utilizzare detergenti contenenti solventi o detersivi, ad es. candeggina possono danneggiare il prodotto. Esaminare tutte le componenti per verificare l'eventuale presenza di tracce di usura. Se si riscontrano difetti o danneggiamenti, non utilizzare il prodotto. Far sostituire le componenti difettose da personale qualificato e utilizzare solo pezzi di ricambio originali, in conformità con le disposizioni del produttore.

La mancata cura o la scarsa manutenzione dell'apparecchio possono causare malfunzionamenti. Possono generarsi situazioni di pericolo.

Una manutenzione effettuata regolarmente contribuisce alla sicurezza del prodotto e ne aumenta la durata di vita.

Conservare la pompa, così come gli accessori, in luogo asciutto e senza ghiaccio.

Conservare la pompa lontano dalla portata dei bambini.

Dati tecnici

Intervallo manometro: 0-7bar/0-100psi

Pressione massima consentita: fino a 7bar



SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita dell'articolo provvedere allo smaltimento responsabile delle materie prime per permetterne un corretto recupero. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e riciclaggio presenti nella propria zona.

INSTRUCCIÓN

Apreciada clienta, apreciado cliente:

Con la compra de uno de nuestros productos de marca ha realizado una buena elección. Para poder disfrutar del producto el mayor tiempo posible y garantizar su uso seguro, le solicitamos que, por favor, tenga en cuenta las instrucciones de montaje y uso que siguen al dorso. Con el objetivo de alcanzar un excelente estándar de calidad, nuestros artículos se someten a controles periódicos y, lógicamente, siempre cumplen con las altas exigencias de la Unión Europea. Sin embargo, incluso los mejores productos pueden presentar defectos, por ejemplo, debido a circunstancias externas. Estamos sumamente comprometidos con nuestra misión de ofrecerle la más alta calidad y el mejor servicio posible. Si surge algún inconveniente, rogamos que se ponga en contacto con nuestro personal especializado que le atenderá encantado para cualquier tipo de servicio, reclamación y soporte técnico.



¡IMPORTANTE!

Antes de usar el producto por primera vez, lea atentamente el manual de instrucciones. Conserve estas instrucciones para poder consultarlas más adelante. En caso de que en algún momento entregara este producto a un tercero, no olvide adjuntarle las presentes instrucciones.



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para reducir el riesgo de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No modifique este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anularía la garantía sobre el buen funcionamiento del producto, pudiendo volverse éste además inseguro o, en los peores casos, peligroso.

INFORMACIÓN GENERAL

Si no realiza un mantenimiento y unos cuidados regulares, reducirá considerablemente la vida útil de su producto. No podemos aceptar ninguna responsabilidad por daños resultantes de la falta de mantenimiento y cuidado. Asegúrese de que la manguera de la bomba no se doble.

Si percibiera un mal funcionamiento durante el inflado, deje de inflar inmediatamente.

Ahora podrá comprobar la presión de aire en el manómetro. Si la presión de aire no fuera suficiente, pise la superficie de pisado de forma uniforme hacia abajo. Repita el proceso hasta que obtenga la presión del aire deseada.

Vuelva a comprobar la presión con un manómetro calibrado.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Realice una prueba de funcionamiento sin colocar el cabezal de la bomba o un adaptador en la válvula antes de utilizarlo. ¡Atención! ¡Peligro de lesión!

Una presión excesiva puede hacer estallar los objetos inflables y causarle lesiones a usted o a otras personas. Respete la presión máxima de inflado especificada por el fabricante.

¡Peligro de quemaduras! La compresión del aire durante el inflado puede provocar un fuerte calentamiento de las piezas metálicas, por ejemplo, de las válvulas de las bicicletas. No los toque hasta que se hayan enfriado.



USO PREVISTO

La bomba de pedal se ha concebido exclusivamente para el inflado de objetos inflables. El producto debe emplearse únicamente para su fin previsto. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad en caso de daños ocasionados por el uso inadecuado del producto. Cualquier modificación realizada en el producto puede ser perjudicial para la seguridad u ocasionar riesgos, y anulará la garantía.

Apto únicamente para uso doméstico, no utilizar para fines comerciales.

INDICACIONES PARA EL DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto.

A continuación, asegúrese de que el producto no tenga daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Este producto se somete a estrictas pruebas y normas de acuerdo con las directivas de la UE para que podamos ofrecerle un producto absolutamente inofensivo para su salud. No obstante, pueden aparecer ligeros olores, que sin embargo, no suponen ningún peligro para su salud. Se recomienda montar el artículo en un entorno que esté bien ventilado. Después de sacar el producto de su embalaje, el olor desaparecerá rápidamente.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Para la limpieza, utilice una esponja y agua tibia. No utilice productos o agentes de limpieza que contengan disolventes, como por ejemplo, la lejía, dado que pueden dañar el producto. Revise todos los componentes para verificar que no estén deteriorados. Si constata algún daño, no vuelva a utilizar el equipo. Utilice únicamente piezas de repuesto originales y solicite a un técnico especializado que sustituya las piezas dañadas de conformidad con las indicaciones del fabricante.

En caso de mantenimiento o cuidado incorrecto, el equipo puede dañarse. Se pueden generar situaciones peligrosas.

Un mantenimiento regular garantiza la seguridad del producto y prolonga su vida útil.

Guarde la bomba de pedal y sus accesorios en un lugar seco y a salvo de heladas.

Mantenga la bomba de pedal fuera del alcance de los niños

Datos técnicos

Rango del manómetro: 0-7bar/0-100psi

Presión máxima permitida: hasta 7bar



ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su artículo, elimine las materias primas valiosas de forma adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. Consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales si tiene alguna duda.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

U heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om zo lang mogelijk van het product te kunnen genieten en een veilig gebruik ervan te garanderen, dient u de montage- en gebruiksaanwijzing op de ommezijde in acht te nemen. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze artikelen regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie. Ook bij de beste producten kunnen er gebreken ontstaan door bijvoorbeeld externe omstandigheden. Wij houden ons aan onze kwaliteitsbelofte en bieden u de best mogelijke service. Mocht zich een probleem voordoen, neem dan contact op met ons getrainde personeel voor alle soorten service, klachten en technische ondersteuning.



BELANGRIJK!

Lees voor het eerste gebruik de gehele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product op een dag doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.

ALGEMENE INFORMATIE

Als u geen regelmatige verzorging en onderhoud uitvoert, zal de levensduur van uw product aanzienlijk worden gereduceerd. Wij aanvaarden geen garantieaanspraken voor indirecte schade die te wijten is aan onvoldoende onderhoud en verzorging. Zorg ervoor dat de pompslang niet geknikt wordt.

Als u tijdens het pompen een storing opmerkt, stop dan onmiddellijk met pompen.

Op de manometer kunt u nu de luchtdruk controleren. Als de luchtdruk onvoldoende is, trap dan de voetplaat gelijkmatig omlaag. Herhaal de procedure tot de luchtdruk de gewenste waarde heeft bereikt.

Controleer de druk met behulp van een geijkte luchtdrukmeter.

Veiligheidsvoorschriften

Voer voor gebruik een test uit zonder de pompkopopening of een adapter op het ventiel aan te sluiten. Let op! Letselgevaar!

Door een te hoge druk kunnen opblaasbare voorwerpen barsten en u en/of anderen verwonden. Houd bij het oppompen de door de fabrikant aangegeven maximale vuldruk aan.

Verbrandingsgevaar! Door de samenpersing van de lucht tijdens het pompen kunnen metalen onderdelen zoals fietsventielen sterk worden verhit. Raak deze pas aan wanneer zij zijn afgekoeld.



BEOOGD GEBRUIK

De voetpomp is uitsluitend bedoeld voor het oppompen van opblaasbare voorwerpen. Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet geschikt voor commercieel gebruik.

UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit.

Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

Dit product is onderworpen aan strenge tests en normen in overeenstemming met EU-richtlijnen, zodat wij u een product kunnen aanbieden dat absoluut onschadelijk is voor de gezondheid. Enige geurontwikkeling kan desalniettemin niet worden uitgesloten, maar deze is op geen enkele manier schadelijk voor uw gezondheid. Wij bevelen aan om het artikel in een goed geventileerde ruimte te monteren. De geur zal korte tijd na het uitpakken van product vervliegen.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Gebruik voor het reinigen een spons en warm zeepwater. Gebruik geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten of wasmiddelen, zoals bleekmiddel, aangezien deze het product kunnen beschadigen. Controleer alle onderdelen op tekenen van slijtage. Als er gebreken worden gevonden, gebruik het product dan niet meer. Laat onderdelen alleen door originele reserveonderdelen vervangen door een specialist, volgens de specificaties van de fabrikant.

Onvoldoende onderhoud kan het apparaat beschadigen. Er kunnen gevaarlijke situaties ontstaan.

Regelmatig onderhoud draagt bij aan de veiligheid van het product en verlengt de levensduur.

Bewaar de luchtpomp en de toebehoren op een droge, vorstvrije plaats.

Bewaar de luchtpomp buiten bereik van kinderen

TECHNISCHE GEGEVENS

Manometerbereik: 0-7bar/0-100psi

Maximaal toegestane druk: tot 7 bar



VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

Verbrandingsgevaar! Door de samenpersing van de lucht tijdens het pompen kunnen metalen onderdelen zoals fietsventielen sterk worden verhit. Raak deze pas aan wanneer zij zijn afgekoeld.

INSTRUKCJA



De voetpomp is uitsluitend bedoeld voor het oppompen van opblaasbare voorwerpen. Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet geschikt voor commercieel gebruik.

UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit.

Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

Dit product is onderworpen aan strenge tests en normen in overeenstemming met EU-richtlijnen, zodat wij u een product kunnen aanbieden dat absoluut onschadelijk is voor de gezondheid. Enige geurontwikkeling kan desalniettemin niet worden uitgesloten, maar deze is op geen enkele manier schadelijk voor uw gezondheid. Wij bevelen aan om het artikel in een goed geventileerde ruimte te monteren. De geur zal korte tijd na het uitpakken van product vervliegen.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Gebruik voor het reinigen een spons en warm zeepwater. Gebruik geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten of wasmiddelen, zoals bleekmiddel, aangezien deze het product kunnen beschadigen. Controleer alle onderdelen op tekenen van slijtage. Als er gebreken worden gevonden, gebruik het product dan niet meer. Laat onderdelen alleen door originele reserveonderdelen vervangen door een specialist, volgens de specificaties van de fabrikant.

Onvoldoende onderhoud kan het apparaat beschadigen. Er kunnen gevaarlijke situaties ontstaan. Regelmatig onderhoud draagt bij aan de veiligheid van het product en verlengt de levensduur.

Bewaar de luchtpomp en de toebehoren op een droge, vorstvrije plaats.

Bewaar de luchtpomp buiten bereik van kinderen

TECHNISCHE GEGEVENS

Manometerbereik: 0-7bar/0-100psi

Maximaal toegestane druk: tot 7 bar



VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

Szanowni Klienci,

zakup naszego wysokiej jakości produktu to dobry wybór. Aby móc jak najdłużej korzystać z produktu i zapewnić jego bezpieczne użytkowanie, należy przestrzegać podanej na odwrocie instrukcji montażu i obsługi. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze artykuły

poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymagania Unii Europejskiej. Nawet w najlepszych produktach mogą jednak zdarzyć się wady, np. ze względu na czynniki zewnętrzne. Składamy deklarację jakości i oferujemy profesjonalny serwis odpowiednio do potrzeb. W przypadku wystąpienia problemów prosimy zwrócić się do naszych przeszkolonych pracowników w zakresie serwisu, reklamacji i wsparcia technicznego.



WAŻNE!

Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytać całą instrukcję. Przechowywać tę instrukcję do późniejszego użycia. W razie przekazania produktu innemu użytkownikowi prosimy przekazać także tę instrukcję.



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

Trzymać drobne części i materiał opakowaniowy z dala od dzieci!



MODYFIKACJE PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji produktu! Wskutek modyfikacji wygasa gwarancja, a produkt może stać się niesprawny lub, w najgorszym razie, nawet niebezpieczny.

WSKAZÓWKI OGÓLNE

Brak regularnej pielęgnacji i konserwacji znacznie zmniejsza żywotność produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody następcze spowodowane przez niedostateczną konserwację i pielęgnację. Upewnić się, że przewód pompki nie jest zagięty.

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania podczas pompowania należy natychmiast przerwać pompowanie.

Ciśnienie powietrza można sprawdzić za pomocą manometru. Jeśli ciśnienie powietrza nie jest wystarczające, równomiernie nacisnąć pedał. Powtarzać tę czynność do osiągnięcia odpowiedniego ciśnienia.

Sprawdzić ciśnienie za pomocą skalibrowanego manometru.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy przeprowadzić test działania bez zakładania na zawór otworu głowicy pompki lub adaptera. Uwaga! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Na skutek zbyt wysokiego ciśnienia pompowane przedmioty mogą pęknąć i zranić użytkownika lub inne osoby. Podczas pompowania przestrzegać podanej przez producenta maksymalnej wartości ciśnienia.

Niebezpieczeństwo poparzenia! Na skutek sprężania powietrza podczas pompowania części metalowe, takie jak zawory rowerowe, mogą się mocno nagrzewać. Nie należy ich dotykać, dopóki nie ostygną.

UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM



Pompka nożna jest przeznaczona wyłącznie do pompowania przedmiotów, które można napompować. Stosować produkt tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na jego bezpieczeństwo, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

ROZPAKOWANIE

Otworzyć karton i wyjąć produkt.

Po rozpakowaniu sprawdzić, czy produkt jest kompletny i nieuszkodzony. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

Produkt podlega ścisłym kontrolom i normom zgodnie z dyrektywami UE, dzięki czemu mamy pewność, że jest całkowicie bezpieczny. Mimo to może występować lekki nieprzyjemny zapach, nie jest on jednak szkodliwy dla zdrowia. Zaleca się montaż produktu w dobrze wentylowanym otoczeniu. Po wyjęciu produktu z opakowania zapach powinien po krótkim czasie zniknąć.

KONSERWACJA I PIEŁĘGNACJA

Do czyszczenia używać gąbki i ciepłej wody z mydłem. Nie stosować środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki, np. wybielaczy, ponieważ mogą one uszkodzić produkt. Sprawdzić wszystkie części pod kątem oznak zużycia. W przypadku stwierdzenia wad nie należy kontynuować użytkowania produktu. Wymiana części może być dokonywana tylko przez specjalistę i przy użyciu oryginalnych części zamiennych, zgodnie z wytycznymi producenta.

Niewłaściwe utrzymanie i brak konserwacji mogą spowodować uszkodzenia urządzenia. Może to doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Regularna konserwacja przyczynia się do bezpieczeństwa produktu i zwiększa jego żywotność.

Pompkę i akcesoria należy przechowywać w suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu.

Przechowywać pompkę w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Dane techniczne

Zakres manometru: 0–7 barów / 0–100 psi.

Maksymalne dopuszczalne ciśnienie: 7 barów.



UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu żywotności artykułu należy odpowiednio zutylizować cenne surowce, tak by możliwy był ich recykling. W razie braku wiedzy, jak to zrobić, można konsultować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.



www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

Hergestellt für:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

DEUBA **XXL**

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.

Stand 2021/10 Rev4